

Förenade målen C-42/10, C-45/10 och C-57/10

Vlaamse Dierenartsenvereniging VZW

och

Marc Janssens

mot

Belgische Staat

(begäran om förhandsavgörande
från Raad van State (Belgien))

”Veterinära och avelstekniska sektorn — Förordning (EG) nr 998/2003 —
Djurhälsovillkor som ska tillämpas vid transporter av sällskapsdjur utan
kommersiellt syfte — Beslut 2003/803/EG — Förlaga till pass för transport
av hundar, katter och illrar”

Domstolens dom (tredje avdelningen) av den 14 april 2011 I - 2980

Sammanfattning av domen

1. *Tillnärmning av lagstiftning — Åtgärder för tillnärmning av lagstiftning — Djurhälsovillkor som ska tillämpas vid transporter av sällskapsdjur utan kommersiellt syfte — Förlaga till pass för transport av hundar, katter och illrar — Nationella bestämmelser som innehåller föreskrifter om att pass för sällskapsdjur ska ha ett unikt nummer som består av ISO-koden med två bokstäver för den ifrågavarande medlemsstaten, följd av godkänd utfärdares*

registreringsnummer, som består av två siffror, och av en nummerrad med nio siffror — Numrering varigenom säkerställs att detta identifieringsnummer är unikt — Tillåtet (Europaparlamentets och rådets förordning nr 998/2003, artiklarna 3 b, 4.2, 5 och 17 andra stycket; kommissionens beslut 2003/803)

2. *Tillnärmning av lagstiftning — Åtgärder för tillnärmning av lagstiftning — Djurhälsovillkor som ska tillämpas vid transporter av sällskapsdjur utan kommersiellt syfte — Förlaga till pass för transport av hundar, katter och illrar — Nationella bestämmelser om att pass för sällskapsdjur inte endast ska användas som en resehandling, utan även som bevis för identifiering och registrering av hundar i nationellt avseende — Tillåtet (Europaparlamentets och rådets förordning nr 998/2003, artiklarna 3 b, 4.2, 5 och 17 andra stycket; kommissionens beslut 2003/803)*

3. *Tillnärmning av lagstiftning — Åtgärder för tillnärmning av lagstiftning — Djurhälsovillkor som ska tillämpas vid transporter av sällskapsdjur utan kommersiellt syfte — Förlaga till pass för transport av hundar, katter och illrar — Nationella bestämmelser om att pass för sällskapsdjur ska innehålla ett enda fält för att ange djurägarens namn och adress — Senare ändringar i detta fält ska göras genom att självhäftande etiketter klistras in — Otillåtet (Europaparlamentets och rådets förordning nr 998/2003, artiklarna 3 b, 4.2, 5 och 17 andra stycket; kommissionens beslut 2003/803)*

4. *Tillnärmning av lagstiftning — Åtgärder för tillnärmning av lagstiftning — Djurhälsovillkor som ska tillämpas vid transporter av sällskapsdjur utan kommersiellt syfte — Förlaga till pass för transport av hundar, katter och illrar — Nationella bestämmelser om pass för sällskapsdjur, som innebär att passet ska användas som bevis för identifiering och registrering av hundar och att självhäftande etiketter ska användas för att göra ändringar beträffande identifieringen av ägaren och djuret — Nationella bestämmelser om att ett unikt nummer ska bestämmas för katter och illrar — Kvalificering som tekniska föreskrifter i den mening som avses i direktiv 98/34 — Omfattas inte (Europaparlamentets och rådets direktiv 98/34, i dess lydelse enligt direktiv 98/48, artiklarna 1 och 8)*

1. Artiklarna 3 b, 4.2, 5 och 17 andra stycket i förordning nr 998/2003 om djurhållsvillkor som skall tillämpas vid transporter av sällskapsdjur utan kommersiellt syfte och om ändring av rådets direktiv 92/65/EEG samt artiklarna i och bilagorna till beslut 2003/803 om upprättande av en förlaga till pass för transport av hundar, katter och illrar ska tolkas så, att de inte utgör hinder för nationella bestämmelser som innehåller föreskrifter om att pass för sällskapsdjur ska ha ett unikt nummer, som består av ISO-koden med två bokstäver för den ifrågavarande medlemsstaten, följd av godkänd utfärdares registreringsnummer, som består av två siffror, och av en nummerrad med nio siffror, då det därigenom säkerställs att identifieringsnumret är unikt.

(se punkt 52, samt punkt 1 i domslutet)

2. Artiklarna 3 b, 4.2, 5 och 17 andra stycket i förordning nr 998/2003 om djurhållsvillkor som skall tillämpas vid transporter av sällskapsdjur utan kommersiellt syfte och om ändring av rådets direktiv 92/65/EEG samt artiklarna i och bilagorna till beslut 2003/803 om upprättande av en förlaga till pass för transport av hundar, katter och illrar ska tolkas så, att de inte

utgör hinder för en nationell lagstiftning, som innebär att pass för sällskapsdjur inte endast används som en resehandling enligt unionsbestämmelserna, utan även som bevis för identifiering och registrering av hundar i nationellt avseende.

Vare sig lydelsen eller andan i förordning nr 998/2003 och i beslut 2003/803 ger stöd för att den enda funktionen hos pass för sällskapsdjur är att uppfylla unionslagstiftningens mål och att detta pass därför inte skulle få användas för andra syften i nationellt avseende. Det framgår tvärtom av tredje och fjärde skälen i beslut 2003/803 och av den förlaga till pass som bilagts detta beslut att det ska innehålla sidor som gör det möjligt att föra in uppgifter som inte har samband med unionslagstiftningen. Användning av det ovannämnda passet för andra syften än dem som avses i unionslagstiftningen kan därför i princip inte förbjudas, försåvitt denna användning inte medför att förordning nr 998/2003 och beslut 2003/803 inte kan tillämpas effektivt och att användningen inte äventyrar syftena med dessa.

(se punkterna 55–57 och 65 samt punkt 2 i domslutet)

3. Artiklarna 3 b, 4.2, 5 och 17 andra stycket i förordning nr 998/2003 om djurhållsvillkor som skall tillämpas vid transporter av sällskapsdjur utan kommersiellt syfte och om ändring av rådets direktiv 92/65/EEG samt artiklarna i och bilagorna till beslut 2003/803 om upprättande av en förlaga till pass för transport av hundar, katter och illrar ska tolkas så, att de utgör hinder för en sådan nationell lagstiftning som den som är i fråga i målet vid den nationella domstolen, som innebär att pass för sällskapsdjur innehåller ett enda fält för att ange djurägarens namn och adress samt att senare ändringar ska göras genom att självhäftande etiketter klistras in.

följande ägare till djuret, trots att en sådan identifiering är avgörande med avseende på djurhållsvillkor och att det just är inom detta område som förordning (EG) nr 998/2003 och beslut 2003/803/EG ska verka. Denna användning utgör likaså hinder för transporter av sällskapsdjur utanför ursprungsmedlemsstaten, genom att det under sådana förhållanden fordras att ett nytt pass utfärdas i destinationsmedlemsstaten.

(se punkterna 62–65, och punkt 2 i domslutet)

Kravet på enhetligt format enligt förlagan till pass åsidosätts nämligen genom en sådan lagstiftning. Enligt detta krav gäller bland annat att sidan ett i pass för sällskapsdjur ska innehålla flera fält och vara upprättad så, att det är möjligt att föra in namn och adress avseende tre på varandra följande ägare till djuret.

4. Nationella bestämmelser om pass för sällskapsdjur, vilka dels innebär att passet ska användas som bevis för identifiering och registrering av hundar och att självhäftande etiketter ska användas för att göra ändringar beträffande identifieringen av ägaren och djuret, dels att ett unikt nummer ska bestämmas i pass för katter och illrar, ska inte anses utgöra tekniska föreskrifter i den mening som avses i artikel 1 i direktiv 98/34 om ett informationsförfarande beträffande tekniska standarder och föreskrifter och

Den omständigheten att självhäftande etiketter fästs ovanpå varandra utgör hinder för identifiering av på varandra

beträffande föreskrifter för informations-samhällets tjänster, i dess lydelse enligt direktiv 98/48, vilka enligt artikel 8 i direktivet ska överlämnas till kommissionen i förväg.

ett unikt nummer och avser ett särskilt djur. Nämnda pass kan därför inte anses utgöra varor i den mening som avses i domstolens praxis, och direktiv 98/34 kan inte vara tillämpligt på dem.

Pass för sällskapsdjur kan nämligen inte i sig vara föremål för kommersiella transaktioner när de har försetts med

(se punkterna 69–71, och punkt 3 i domslutet)